

VAT reg. no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32085652

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

198315

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003765001

10 Vs.rit. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

160982

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro / Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

1.898,0 kg

Assegnato/
Not Free X

Netto/Net

1.741,0 kg

21 Imballo/
Packing

2 x TBA-501480, 2 x TBA-501482, 10 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10509612

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

108

Doppia frizione

213129329-0000-10

Carico / Batch

550003765001

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0021762287

108 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

180175379
5007983310
180175611

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	193377647	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity: 54 PZ	
2	193378940	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity: 54 PZ	

Gestione beni in prestito

2	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150
2	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000
10	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

TBA-501481

**FAG****SCHAEFFLER****Bolla di consegna**
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32085652

Datum/Date: 12.03.2018

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

*"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"*

Pagina 2/2

LuK GmbH & Co. KGIndustriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuKVermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 800 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10509611																																																																					
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																																					
3 Luogo di consegna della merce Ort/Area: Modugno Land/Paese: Italia		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																					
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area: Bühl Land/Paese: Germania Data/Date: 12.03.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																																					
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Note particolari Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th style="width:15%;">8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th style="width:15%;">9 Descrizione merce Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Numero Statistico Number</th> <th style="width:15%;">11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>32085396</td> <td>29 PBX</td> <td></td> <td>automotive</td> <td>87089390</td> <td>23481,30</td> <td>26,100</td> </tr> <tr> <td>32085398</td> <td>2 PBX</td> <td></td> <td>parts</td> <td></td> <td>1615,40</td> <td>1,800</td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="border-top: 1px dashed black;">Totale:</td> <td>25096,70</td> <td>27,900</td> </tr> </table>				6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)	32085396	29 PBX		automotive	87089390	23481,30	26,100	32085398	2 PBX		parts		1615,40	1,800	Totale:					25096,70	27,900																																								
6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)																																																																	
32085396	29 PBX		automotive	87089390	23481,30	26,100																																																																	
32085398	2 PBX		parts		1615,40	1,800																																																																	
Totale:					25096,70	27,900																																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:15%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:15%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19 a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width:10%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:15%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4" rowspan="6"> 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439 </td> <td colspan="4"> Condizioni di trasporto Transportation Charges </td> </tr> <tr><td colspan="4">Riduzione</td></tr> <tr><td colspan="4">Subtotale</td></tr> <tr><td colspan="4">Supplemento</td></tr> <tr><td colspan="4">Altre spese</td></tr> <tr><td colspan="4">Additional Fees</td></tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4">Altre</td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4">Others</td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4">Totale da pagare</td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4">Total to Pay</td> </tr> </table>				Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges				Riduzione				Subtotale				Supplemento				Altre spese				Additional Fees								Altre								Others								Totale da pagare								Total to Pay			
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																																
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges																																																																			
				Riduzione																																																																			
				Subtotale																																																																			
				Supplemento																																																																			
				Altre spese																																																																			
				Additional Fees																																																																			
				Altre																																																																			
				Others																																																																			
				Totale da pagare																																																																			
				Total to Pay																																																																			
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)																																																																			
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				24 Merce ricevuta Goods received da a 12.03.2018 13 MAR 2018																																																																			
21 Prodotto in Stabilimento in Bühl				23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																																			
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																																																																			
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th>da/from</th> <th>a/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				da/from	a/to	km													25 Palett Fornitore - Pallets Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet																																				
da/from	a/to	km																																																																					
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																																																																				
Euro Pallet																																																																							
Gitterbox																																																																							
Singolo Pallet																																																																							
26 Contratto Partner del trasportatore				25 Palett Cliente - Pallets Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet																																																			
Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																																																				
Euro Pallet																																																																							
Gitterbox																																																																							
Single Pallet																																																																							
27 Targa LBSC 4550 km Rimorchio LBSC 637				26 Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma																																																																			

Used App. No. O National O Bilateral O EG O CEMT